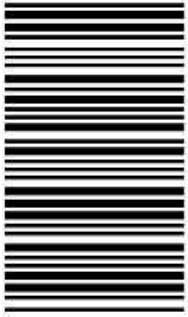


کد کنترل

235

E



235E

دفترچه شماره (1)

صبح جمعه

۹۸/۱۲/۹



جمهوری اسلامی ایران
وزارت علوم، تحقیقات و فناوری
سازمان سنجش آموزش کشور

«اگر دانشگاه اصلاح شود مملکت اصلاح می‌شود.»
امام خمینی (ره)

آزمون ورودی دوره دکتری (نیمه‌متمرکز) - سال ۱۳۹۹

رشته آموزش زبان آلمانی - کد (۲۸۰۴)

مدت پاسخ‌گویی: ۱۲۰ دقیقه

تعداد سؤال: ۹۰

عنوان مواد امتحانی، تعداد و شماره سؤالات

ردیف	مواد امتحانی	تعداد سؤال	از شماره	تا شماره
۱	مجموعه دروس تخصصی: دستور زبان آلمانی - واژه‌سازی - ترجمه متون - ساخت زبان آلمانی - مسائل آموزش زبان (نظریه‌ها) - تجزیه و تحلیل خطا - تجزیه و تحلیل کتب درسی آلمانی)	۹۰	۱	۹۰

این آزمون نمره منفی دارد.

استفاده از ماشین حساب مجاز نیست.

حق چاپ، تکثیر و انتشار سؤالات به هر روش (الکترونیکی و...) پس از برگزاری آزمون، برای تمامی اشخاص حقیقی و حقوقی تنها با مجوز این سازمان مجاز می‌باشد و یا متخلفین برابر مقررات رفتار می‌شود.

۱۳۹۹

* داوطلب گرامی، عدم درج مشخصات و امضا در مندرجات جدول ذیل، به منزله عدم حضور شما در جلسه آزمون است.

اینجانب با شماره داوطلبی با آگاهی کامل، یکسان بودن شماره صندلی خود را با شماره داوطلبی مندرج در بالای کارت ورود به جلسه، بالای پاسخنامه و دفترچه سؤالات، نوع و کد کنترل درج شده بر روی دفترچه سؤالات و پائین پاسخنامه‌ام را تأیید می‌نمایم.

امضا:

Hinweis: Mit den folgenden Fragen werden Ihre Kenntnisse im Bereich „Grammatik“ überprüft. Lesen Sie bitte sorgfältig die Fragen und entscheiden Sie sich dann für die richtigen Antworten!

- 1- Die in eckigen Klammern gesetzte Phrase des Satzes „Der Tatort liegt leider [in einem Wohngebiet]“ gehört in die Kategorie „-----“.
 - 1) Adjektivphrase
 - 2) Nominalphrase
 - 3) Adverbialphrase
 - 4) Präpositionalphrase
- 2- Die Funktion der Satzglieder des Satzes „Danach geht er mit seinem Hund in seinem Revier spazieren“ ist folgendermaßen „-----“ zu bestimmen.
 - 1) Adverbial-Subjekt-Adverbial-Adverbial
 - 2) Adverbial-Subjekt-Präpositionalobjekt-Adverbial
 - 3) Präpositionalobjekt-Subjekt-Adverbial-Präpositionalobjekt
 - 4) Adverbial-Subjekt-Präpositionalobjekt-Präpositionalobjekt
- 3- Die Realisierungsform des in eckigen Klammern gesetzten Attributs in dem Satz „Der Mann [mit der riesigen Narbe] hat die nicht ohne Grund“ ist „-----“.
 - 1) Genitivattribut
 - 2) Adjektivattribut
 - 3) Adverbialattribut
 - 4) Präpositionalattribut
- 4- Die Präpositionalphrasen des Satzes „Nach dem Mord fragte er nach dem Weg nach Süden“ haben die folgenden Funktionen: „-----“
 - 1) Adverbial-Attribut-Objekt
 - 2) Adverbial-Objekt-Attribut
 - 3) Objekt-Objekt-Attribut
 - 4) Adverbial-Objekt-Adverbial
- 5- Nach den Regularitäten der Wortstellung steht der Nebensatz des Satzes „Der Boss ist, obwohl er niedergeschossen wurde, nicht gestorben“ im ----- .
 - 1) Vorfeld
 - 2) Nachfeld
 - 3) Mittelfeld
 - 4) Hauptfeld
- 6- Die syntaktische Funktion des unterstrichenen Teils des Satzes „Er hat den ganzen Tag nur von Ihnen gesprochen“ ist ----- .
 - 1) Freier Dativ
 - 2) Akkusativobjekt
 - 3) Adverbialer Akkusativ
 - 4) Akkusativergänzung
- 7- Die Funktion, die der unterstrichene Teil des Satzes „Der Vater sieht seiner Tochter in die Augen“ hat, ist „-----“.
 - 1) Dativobjekt
 - 2) Freier Dativ
 - 3) Freier Genitiv
 - 4) Dativergänzung
- 8- In dem Beispiel „Die herumfliegenden Scherben verletzten die Bewohnerin“ liegt mit der unterstrichenen Nominativ-Nominalphrase ein -----vor.
 - 1) Agens
 - 2) Patiens
 - 3) Genus
 - 4) Modus

- 9- Die Form, die der Nebensatz des Satzes „Während sie telefoniert, kocht er“ aufweist, ist „-----“.
1) Subjektsatz 2) Adverbialsatz
3) Interrogativsatz 4) Konjunktionalsatz
- 10- Der Nebensatz des Satzes „Regnet es, geht sie doch spazieren“ fungiert als uneingeleiteter -----.
1) Kausalsatz 2) Konzessivsatz 3) Konsekutivsatz 4) Konditionalsatz
- 11- Bei einer ----- ist ein Teilsatz dem anderen untergeordnet.
1) Parataxe 2) Hypotaxe
3) Satzreihung 4) gleichrangigen Verbindung
- 12- Die Teilsätze „Esther arbeitet und Felix schläft“ sind ----- verbunden.
1) syndetisch 2) asyndetisch
3) hypotaktisch 4) ohne verknüpfenden Ausdruck
- 13- Welchen Typ von Adverbialen findet man in dem Nebensatz des Satzes „Sie können gehen, außer wenn noch Arbeit anliegt“?
1) Kommentaradverb 2) Konditionaladverb
3) Restriktivadverb 4) Textadverb
- 14- Die unterstrichene Nominalphrase des Satzes „Das Buch kostet 20 Euro“ hat die folgende syntaktische Funktion: „-----“
1) Akkusativobjekt 2) Akkusativattribut
3) Präpositionalattribut 4) Modale Adverbialbestimmung
- 15- In dem Satz „Max wird ungeduldig“ erscheint „wird“ als ein -----.
1) Hilfsverb 2) Modalverb 3) Kopulaverb 4) Halbmodalverb

Hinweis: Mit den folgenden Fragen werden Ihre Kenntnisse im Bereich „Wortbildung“ überprüft. Lesen Sie bitte sorgfältig die Fragen und entscheiden Sie sich dann für die richtigen Antworten!

- 16- Wenn sich eine Wortgruppe wie „nimmer satt“ unter Beibehaltung der Wortfolge und Flexion zu einem neuen Wort, nämlich „Nimmersatt“, verändert, spricht man hier vom -----.
1) Zusammenrücken 2) Possessivkompositum
3) Kopulativkompositum 4) Determinativkompositum
- 17- Die Zusammensetzung „nasskalt“ ist in der Wortbildung ein -----, da die Konstituenten gleichgeordnet sind.
1) Verbalkompositum 2) Nominalkompositum
3) Kopulativkompositum 4) Determinativkompositum
- 18- Die Silbengrenze des Wortes „laufen“ liegt wie folgt: „-----“
1) lau-fen 2) lauf-en 3) laufe-n 4) la-uf-en
- 19- In der Wortbildung wird „-n-“, in dem Wort „Treppenhaus“ als -----bezeichnet.
1) Zirkumfix 2) Konversion
3) Fugenelement 4) Reduplikation
- 20- Die Kernmorpheme der Zusammensetzung „Geburtstagsfeier“ werden folgendermaßen bestimmt: „-----“
1) Geburts-tags-feier 2) Geburtstags-feier
3) Geburts-tagsfeier 4) Geburt-tag-feier

- 21- In vielen Fällen sind die Bestandteile des Kompositums durch einige Elemente verbunden, die man ----- nennt.
1) Präfix 2) Interfix 3) Suffix 4) Zirkumfix
- 22- In der Wortbildung wird bei der ----- ein Wort ohne Verwendung von Affixen in eine andere Wortart überführt.
1) Kürzung 2) Konversion 3) Derivation 4) Kontamination
- 23- Welchen Teil des Begriffs „Schiffahrtsgesellschaften“ kann man als Interfix bezeichnen?
1) -s- 2) en 3) gesell 4) schaft
- 24- Das rechte Glied eines Kompositums wie z. B. „-schrank“ in „Wandschrank“ wird als „-----“ bezeichnet.
1) Basiswort 2) Determinans
3) Bestimmungswort 4) Determinativkompositum
- 25- Bestimmen Sie den Wortbildungstyp des Begriffs „Uni“!
1) Wortkreuzung 2) Konversion 3) Derivation 4) Kürzung
- 26- Die Morphemgrenzen des Wortes „Schlaftabletten“ sind „-----“.
1) Schlaftablett-en 2) Schlaf-tablette-n
3) Schlaf-tablet-ten 4) Schlaf-tab-lett-en
- 27- Unter „-----“ versteht man die Bildung eines komplexen Wortes, das aus mindestens zwei lexikalischen Morphemen besteht.
1) Ableitung 2) Konversion
3) Kompositum 4) Kontamination
- 28- Die Form „ge.....t“ in „gefragt“ wird in der Morphologie als ----- bezeichnet.
1) Infix 2) Affix 3) Postfix 4) Zirkumfix
- 29- „-----“ ist der Wortbildungstyp des Wortes „blauäugig“.
1) Ableitung 2) Konversion
3) Kompositum 4) Possessivkompositum
- 30- Die Kürzungsform „UB“ von Wortanfängen der Zusammensetzung „Universitätsbibliothek“ bezeichnet man in der Linguistik als -----.
1) Lehnwort 2) Kopfwort
3) Initialwort 4) Schwanzwort

Hinweis: Für die folgenden Sätze sind Übersetzungen vorgeschlagen worden, deren Richtigkeit bzw. Adäquatheit von Ihnen überprüft werden muss. Lesen Sie bitte sorgfältig die Sätze und entscheiden Sie sich dann für die richtigen Übersetzungen!

- 31- Hochwasser, Unwetter und Sturmböen haben zu Evakuierungen und Verkehrsbehinderungen in vielen Städten Italiens geführt.
- (۱) طغیان آب، تندباد و گردباد باعث تخلیه ساکنان و موانع ترافیکی در بسیاری از شهرهای ایتالیا شده است.
- (۲) سیل، طوفان و تندباد منجر به تخلیه ساکنان و مسدود شدن راهها در بسیاری از شهرهای ایتالیا شده است.
- (۳) بالا آمدن آب رودخانه، باد و باران شدید و گردباد باعث تخلیه ساکنان و انسداد ترافیکی در بسیاری از شهرهای ایتالیا شده است.
- (۴) طغیان رودخانه، رعد و برق و باد و باران شدید منجر به تخلیه ساکنان و ممانعت از رفت و آمد وسائل نقلیه در بسیاری از شهرهای ایتالیا شده است.

32- Merkel ist zwar im Grunde gegen eine Trennung von Parteivorsitz und Kanzleramt gewesen, aufgrund der neuen politischen Situation hat sie jedoch keine Wahl, außer dass sie einen Machtübergang organisiert.

- ۱) درست است که مرکل به صورت بنیادین علیه جدایی مقام ریاست حزب و صدارت عظمی موضع گرفته است، اما او به دلیل وضعیت جدید سیاسی، گزینه‌ای جز برنامه‌ریزی برای تفویض قدرت ندارد.
- ۲) البته که مرکل در اصل مخالفت خود را برای تفکیک پست ریاست حزب و مقام صدر اعظمی ابراز داشته است، اما او به دلیل شرایط جدید سیاسی، چاره‌ای جز نهادینه کردن انتقال قدرت ندارد.
- ۳) گرچه مرکل در واقع علیه تفکیک ریاست حزب و مقام صدر اعظمی بوده است، اما او به دلیل وضعیت سیاسی جدید، برنامه‌ای جز گزینه تفویض قدرت ندارد.
- ۴) با آن که مرکل اساساً مخالف جدایی ریاست حزب و مقام صدارت عظمی بوده است، اما او به دلیل شرایط جدید سیاسی، چاره‌ای جز سازماندهی انتقال قدرت ندارد.

33- Der österreichische Verkehrsminister hat nach dem Treffen mit dem EU-Ratspräsidenten den Plan für die Abschaffung der Zeitumstellung betont.

- ۱) وزیر راه و ترابری اتریش پس از دیدار با رئیس شورای اتحادیه اروپا بر طرح لغو تغییر ساعت تأکید کرده است.
- ۲) وزیر راه اتریش پس از ملاقات با رئیس شورای اتحادیه اروپا بر طرح فسخ تحول میان‌دوره‌ای تأکید کرده است.
- ۳) وزیر حمل و نقل اتریش پس از ملاقات با رئیس شورای اتحادیه اروپا، طرح حذف انطباق دوره‌ای را مورد تأکید قرار داده است.
- ۴) وزیر راه‌نمایی و رانندگی اتریش پس از دیدار با رئیس شورای اتحادیه اروپا، طرح انحلال تطبیق دوره‌ای را مورد تأکید قرار داده است.

34- Der Generalsekretär der Vereinten Nationen forderte sofortige Maßnahmen gegen die Erderwärmung und kündigte zwei Gipfel an.

- ۱) دبیر کل سازمان ملل متحد، خواهان اقدامات عاجل علیه گرمایش زمین شده و دو طرح بزرگ را در دستور کار قرار داده است.
- ۲) دبیر کل سازمان ملل متحد، خواهان اقدامات فوری علیه گرمایش زمین شده و طرح دو اقدام بزرگ را بدین منظور اعلام کرده است.
- ۳) دبیر کل سازمان ملل متحد، خواستار اقدامات عاجل در قبال گرمایش زمین شده و اعلام کرده است که دو اقدام بزرگ در شرف انجام است.
- ۴) دبیر کل سازمان ملل متحد، خواستار اقدامات فوری در قبال گرمایش زمین شده و اعلام کرده است که دو کنفرانس سران در این خصوص برگزار خواهد شد.

35- Da die Aktie des Unternehmens „Infineon“ seit Anfang August die Hälfte des Wertes verloren hat, will der Geschäftsführer des Unternehmens die neue Strategie für die Investitionen auf die Tagesordnung setzen.

- ۱) رئیس بازرگانی شرکت "اینفینئون" به دنبال آن است که به دلیل از دست رفتن نیمی از ارزش سهام این شرکت از اوایل ماه اوت، راهبرد جدیدی برای صرفه‌جویی مالی در دستور کار قرار گیرد.
- ۲) مدیر عامل شرکت "اینفینئون" درصدد است که به علت از دست رفتن نیمی از ارزش سهام این شرکت از اوایل ماه اوت، راهبرد جدیدی را برای سرمایه‌گذاری در دستور جلسه قرار دهد.
- ۳) رئیس تجاری شرکت "اینفینئون" به علت از دست رفتن نیمی از ارزش سهام این شرکت از اوایل ماه اوت، قصد دارد استراتژی جدیدی را برای سرمایه‌گذاری در عملکرد روزانه مورد توجه قرار دهد.
- ۴) مدیر امور مالی شرکت "اینفینئون" به دلیل از دست رفتن نیمی از ارزش سهام این شرکت از اوایل ماه اوت، خواستار آن است که راهبرد جدیدی برای صرفه‌جویی مالی در سامانه روز در نظر گرفته شود.

36- Der mexikanische Präsident hat vor, die Anleihen, mit denen die Arbeiten für den Bau eines neuen Flughafens finanziert worden war, zurückzuzahlen.

- (۱) رئیس جمهور مکزیک قصد دارد که اوراق قرضه‌ای را که برای ساخت یک فرودگاه جدید سرمایه‌گذاری شده بود، مسترد سازد.
- (۲) رئیس جمهور مکزیک در صدد است وام‌هایی را که هزینه‌های آن برای سرمایه‌گذاری در ساخت یک فرودگاه جدید تأمین شده بود، مسترد سازد.
- (۳) رئیس جمهور مکزیک در صدد است وام‌هایی را که برای تأمین هزینه‌های ساخت یک فرودگاه جدید در نظر گرفته شده بود، بازپرداخت کند.
- (۴) رئیس جمهور مکزیک به دنبال آن است که اوراق قرضه‌ای را که برای کارهای مربوط به ساخت یک فرودگاه جدید هزینه شده بود، بازپرداخت کند.

37- Keine Tat und keine Unterlassung wird auf Grund eines später erlassenen Gesetzes für Straftat erklärt.

- (۱) هیچ فعل و هیچ ترک فعلی بر اساس قانونی که بعداً وضع شود، جرم محسوب نخواهد شد.
- (۲) هیچ جرم و هیچ تسامحی بر اساس قانونی که بعداً تصویب شود، عملی مجرمانه نیست.
- (۳) هیچ جرم و هیچ تسامحی بر اساس قانونی که بعداً جاری شود، جرم محسوب نخواهد شد.
- (۴) هیچ فعل و هیچ ترک فعلی بر اساس قانونی که بعداً تنفیذ شود، عملی مجرمانه نیست.

38- Du bist dir wohl für diese Arbeit zu schade? Damit schadest du dir am Meisten.

- (۱) نکنند که با این کار فقط به خودت لطمه بزنی؟ این مایهٔ ننگ تو خواهد شد.
- (۲) نکنند این کار برای تو عیب است؟ با این کار بیش از همه به خودت لطمه می‌زنی.
- (۳) انگار که چنین کاری مایهٔ ننگ تو است؟ این بیش از همه برای خودت ننگ‌آور است.
- (۴) نشاید که چنین کاری را انجام دهی. با این کار فقط شایستگی خودت را زیر سؤال می‌بری.

39- Der Begriff „Opposition“ steht für Abgeordnete, die nicht zu den Regierungsparteien gehören.

- (۱) مفهوم «اپوزیسیون» ویژهٔ نمایندگانی است که به نهادهای دولتی وابسته نیستند.
- (۲) مفهوم «جناح مخالف» برای نمایندگانی بکار می‌رود که به احزاب حاکم تعلق ندارند.
- (۳) مفهوم «گروه سیاسی مخالف» مخصوص نمایندگانی است که وابسته به رده‌های دولتی نیستند.
- (۴) مفهوم «حزب مخالف» برای نمایندگانی به‌کار می‌رود که در شمار ارگان‌های وابسته به دولت قرار نمی‌گیرند.

40- Ich trage keinem nichts nach; nachträglich werde ich selbst den Nachweis erbringen, dass ich unschuldig bin..

- (۱) از کسی گلایه‌ای ندارم و خود متعاقباً تمام حجت‌ها را خواهم کرد که بی‌گناه هستم.
- (۲) از کسی هیچ انتظاری نداشته و خود بعداً به دنبال اثبات بی‌گناهی خود خواهم بود.
- (۳) کینهٔ کسی را به دل ندارم و خود بعداً مدرکی دال بر بی‌گناهی خود ارائه خواهم داد.
- (۴) به نصیحت هیچ‌کس گوش نکرده و خود متعاقباً در پی مدرکی که دال بر بی‌گناهی من باشد، خواهم بود.

Hinweis: Für die folgenden Sätze sind Übersetzungen vorgeschlagen worden, deren Richtigkeit bzw. Adäquatheit von Ihnen überprüft werden muss. Lesen Sie bitte sorgfältig die Sätze und entscheiden Sie sich dann für die richtigen Übersetzungen!

۴۱- رئیس جمهور صربستان بعد از رأی عدم اعتماد نمایندگان مجلس به وی، از مقام خود کناره‌گیری کرده است.

- 1) Der serbische Präsident hat nach dem Misstrauensvotum der Abgeordneten gegen ihn sein Amt niedergelegt.
- 2) Der Präsident Serbiens hat nach der Misstrauensabstimmung der Repräsentanten über ihn seinen Posten geräumt.
- 3) Der Präsident Serbiens ist nach der Misstrauensstimme der Repräsentanten des Parlaments gegen ihn seines Amtes enthoben worden.
- 4) Der serbische Präsident ist nach seinem verlorenen Misstrauensvotum durch Abgeordnete des Parlaments von seinem Posten zurückgetreten.

۴۲- مردم برزیل با توجه به فساد بسیار گسترده و افزایش خشونت در این کشور، رأی به تغییر سیاست بنیادین داده‌اند.

- 1) Aufgrund der landesweiten Korruption und der Erhöhung der Gewalt haben die Brasilianer eine grundlegende politische Änderung beschlossen.
- 2) Hinsichtlich der intensiven Korruption und der Erhöhung der Gewalt haben sich die Brasilianer auf eine extreme politische Änderung abgestimmt.
- 3) Im Hinblick auf die weitreichende Korruption und eine Spirale der Gewalt haben die Brasilianer ihr Votum über einen gründlichen politischen Wechsel abgegeben.
- 4) Angesichts der weit verbreiteten Korruption und einer Spirale der Gewalt haben die Brasilianer für einen radikalen politischen Wechsel gestimmt.

۴۳- از آن جایی که هیچ یک از نامزدهای انتخابات ریاست جمهوری گرجستان، اکثریت لازم مطلق را کسب نکرده است، انتخابات به دور دوم کشیده شد.

- 1) Da keiner der nominierten Präsidentschaftskandidaten bei der Präsidentschaftswahl in Georgien die notwendige absolute Mehrheit errungen hat, stehen die Stichwahlen an.
- 2) Weil keiner der nominierten Kandidaten bei der Präsidentschaftswahl in Georgien die notwendige absolute Mehrheit eingeholt hat, steht die zweite Runde an.
- 3) Da keiner der Kandidaten bei der Präsidentschaftswahl in Georgien die nötige absolute Mehrheit erreicht hat, kommt es zu Stichwahl.
- 4) Weil keiner der Präsidentschaftskandidaten bei der Präsidentschaftswahl in Georgien die nötige absolute Mehrheit übersprungen hat, setzt man die zweite Wahlrunde in den Gang.

۴۴- کره شمالی موشک‌های کوتاه و میان‌برد با قابلیت حمل کلاهک‌های هسته‌ای را توسعه و آزمایش کرده است.

- 1) Nordkorea hat kurze und mittlere Bahnraketen mit Atomanzündungskörpern entfaltet und getestet.
- 2) Nordkorea hat kurze und mittlere Schrittraketen mit atomaren Sprengköpfen entfaltet und getestet.
- 3) Nordkorea hat kurze und mittlere Entfernungsraketen mit atomaren Anzündungskörpern entwickelt und getestet.
- 4) Nordkorea hat Kurz- und Mittelstreckenraketen mit Atomsprengköpfen entwickelt und getestet.

۴۵- هزاران نفر از مردم سودان در تظاهراتی به پیش‌نویس قانون تغییر آیین‌نامه عوارض اعتراض کردند.

- 1) Tausende Sudaner haben in einer Kundgebung gegen die Charta, das Gesetz des Steuersystems abzuändern, protestiert.
- 2) Tausende Sudaner haben in einer Demonstration gegen den Entwurf eines Gesetzes zur Änderung der Abgabenordnung protestiert.
- 3) Tausende von Sudanern haben in einer Kundgebung gegen ein Exemplar des Gesetzes über die Umwandlung des Tarifsystems protestiert.
- 4) Tausende von Sudanern haben in einer Demonstration gegen die Deklaration, das Gesetz zur Taxenverordnung zu verändern, protestiert.

۴۶- بسیاری از احزاب سیاسی لیبی، اعضای خود را به اعتصاب نشسته فراخوانده و خواهان انتقال قدرت به یک دولت غیرنظامی شده‌اند.

- 1) Viele politische Parteien in Libyen haben ihre Mitgliedschaft zum Stehstreik aufgerufen und den Übergang zu einer nichtmilitärischen Regierung aufgefordert.
- 2) Viele politische Parteien in Libyen haben ihre Anhänger zum Stehstreik aufgefordert und den Übergang zu einer nichtmilitärischen Regierung aufrufen wollen.
- 3) Viele politische Parteien in Libyen haben ihre Mitglieder zum Sitzstreik aufgerufen und den Übergang zu einer zivilen Regierung aufgefordert.
- 4) Viele politische Parteien in Libyen haben ihre Anhängerschaft zum Sitzstreik aufgefordert und den Übergang zu einer zivilen Regierung aufrufen wollen.

۴۷- برای ممانعت از ورود هزاران مهاجر به خاک ایالات متحده، این کشور پنج هزار سرباز را به مرز خود در مکزیک اعزام کرده است.

- 1) Um Tausende Flüchtlinge an dem Eindringen in die USA zu hindern, hat dieses Land mehr als 5000 Soldaten an seine Grenze zu Mexiko geschickt.
- 2) Um Tausenden Flüchtlingen den Einmarsch in die USA zu verweigern, hat dieses Land mehr als 5000 Soldaten an seine Grenze in Mexiko entsandt.
- 3) Damit Tausende Flüchtlinge daran gehindert werden, in die Hoheit der USA zu gelangen, hat dieses Land mehr als 5000 Soldaten in seine Grenze an Mexiko entsandt.
- 4) Damit Tausenden Flüchtlingen die Invasion ins Territorium der USA verhindert wird, hat dieses Land mehr als 5000 Soldaten in seine Grenze von Mexiko geschickt.

۴۸- در چند سال گذشته، معدل کتبی فارغ‌التحصیلان نیز برای پذیرش در کنکور سراسری لحاظ می‌گردد.

- 1) In den letzten Jahren wird auch die schriftliche Durchschnittsnote der Schulabsolventen bei der unteruniversitären Aufnahmeprüfung mitgerechnet.
- 2) In den letzten Jahren wird auch die schriftliche Durchschnittsnote der Schulabsolventen bei der interuniversitären Annahmeprüfung mitberücksichtigt.
- 3) In den letzten Jahren wird auch die Durchschnittsnote für die schriftlichen Prüfungen der Schulabgänger bei der unteruniversitären Annahmeprüfung angerechnet.
- 4) In den letzten Jahren wird auch die Durchschnittsnote für die schriftlichen Prüfungen der Schulabgänger bei der interuniversitären Aufnahmeprüfung berücksichtigt.

۴۹- اگر در صدد هستیم که این ابزار را در دسترس همگان قرار دهیم، نباید خود را به دست خیالیافی‌هایمان بسپاریم.

- 1) Wenn wir diese Materialien für alle verfügbar machen wollen, müssen wir uns nicht unseren Träumereien überlassen.
- 2) Wenn wir die Absicht haben, dass diese Dinge allen übergeben werden, müssen wir nicht unseren Träumereien anheimfallen.
- 3) Wenn wir wollen, dass diese Mittel allen zur Verfügung gestellt werden, sollen wir nicht von unseren Träumereien überrollt werden.
- 4) Wenn wir vorhaben, diese Werkzeuge allen zugänglich zu machen, sollen wir uns nicht von unseren Träumereien überwinden lassen.

۵۰- در قسمت شناسه کاربری و رمز عبور، اطلاعات کاربری را وارد کنید که به داده‌ها دسترسی دارد.

- 1) Das Pass- und Kennwort eines Benutzers geben Sie nur dann an, wenn er die Datei abrufen kann.
- 2) In das Modul eines Passwortes sollen Sie die Daten eines Benutzers nur dann angeben, wenn er Eingang in die Datei hat.
- 3) Geben Sie unter Benutzername und Kennwort die Zugangsdaten eines Benutzers ein, der Zugriff auf die Daten besitzt.
- 4) Im Feld „Kennwort“ sollen die Informationen eines Benutzers nur dann eingegeben werden, wenn dieser die Daten einholen kann.

Hinweis: Mit den folgenden Fragen werden Ihre Kenntnisse im Bereich „Sprachwissenschaft“ überprüft. Lesen Sie bitte sorgfältig die Fragen und entscheiden Sie sich dann für die richtigen Antworten!

- 51- Die Sprachen wie Deutsch, bei denen der Wortstamm zum Teil selbst durch Flexion verändert wird, heißen ----- Sprachen.
- | | |
|------------------|------------------|
| 1) agglutierende | 2) fusionierende |
| 3) isolierende | 4) flektierende |
- 52- Die Gewinnung des Phoneminventars ist in der Linguistik die Aufgabe der ----- Analyse.
- | | |
|------------------|-------------------|
| 1) phonetischen | 2) phonologischen |
| 3) pragmatischen | 4) semantischen |
- 53- Was in kommunikativer Absicht gesagt wird, hat eine Funktion. Diese Funktion betrifft den Bereich der -----.
- | | |
|---------------------|--------------|
| 1) Psycholinguistik | 2) Semantik |
| 3) Soziolinguistik | 4) Pragmatik |
- 54- In der ----- besteht jeder Satz des Deutschen auf der obersten Teilungsebene aus NP und VP.
- | | |
|-------------|---------------|
| 1) Phonetik | 2) Phonologie |
| 3) Semantik | 4) Syntax |
- 55- Durch eine Kombination aus Verschluss und Engebildung wie z. B. bei „pf“ werden ----- produziert.
- | | | | |
|---------------|--------------|--------------|--------------|
| 1) Affrikaten | 2) Engelaute | 3) Spiranten | 4) Vibranten |
|---------------|--------------|--------------|--------------|
- 56- Die Wörter wie „Maus“ und „Laus“, die sich nur in einem Phon in derselben Position unterscheiden, werden als ----- bezeichnet.
- | | | | |
|--------------|------------|-----------------|---------------|
| 1) Allophone | 2) Phoneme | 3) Minimalpaare | 4) Allomorphe |
|--------------|------------|-----------------|---------------|

- 57- Die Laute „P“ und „B“ sind ----- Plosive.
1) velare 2) glottale 3) bilabiale 4) alveolare
- 58- Die Fragestellungen, wie und wo die Laute vom Sprecher produziert werden und welche Organe an der Bildung von Lauten beteiligt sind, sind die Themen von ----- .
1) Semantik 2) Phonetik
3) Pragmatik 4) Semiotik
- 59- ----- Relation der sprachlichen Zeichen heißt eine ----- Beziehung zwischen sprachlichen Elementen.
1) Syntagmatische – verschiebbare 2) Paradigmatische – verschiebbare
3) Syntagmatische – horizontale 4) Paradigmatische – horizontale
- 60- Das entscheidende Merkmal eines ----- ist, dass es in Wörtern eine bedeutungsunterscheidende Funktion hat.
1) Phons 2) Konsonanten
3) Morphems 4) Phonems
- 61- Ein Sprachbenutzer kann einen Gegenstand keineswegs beliebig benennen. Jede Verbindung von Lautbild und Gegenstand beruht auf -----.
1) Konventionalität 2) Bilateralität 3) Arbitrität 4) Linearität
- 62- Der Laut „f“, bei dem die Unterlippe leicht die Schneidezähne berührt, ist ein ----- Frikativ.
1) velarer 2) palataler 3) alveolarer 4) labiodentaler
- 63- In der Semantik werden die übergeordneten Wörter, wie z. B. „Pflanze“, im Vergleich zu den untergeordneten Wörtern, wie z. B. „Rose“, als ----- bezeichnet.
1) Prototypen 2) Hyponyme
3) Hyperonyme 4) Kolyponyme
- 64- Im Modell der ----- regiert das Verb, und alle anderen Satzglieder sind vom Verb abhängig.
1) Dependenzgrammatik 2) funktionalen Grammatik
3) generativen Grammatik 4) Transformationsgrammatik
- 65- Wenn zwei Wörter den gleichen Ausdruck und jedoch verschiedenen Inhalt haben, bezeichnet man dieses Phänomen in der Semantik als -----.
1) Polysemie 2) Synonymie 3) Konnotation 4) Homonymie
- 66- Bedeutungsähnliche Wörter, wie z. B. Wochentage, die in Reihen auftreten, werden in der Semantik unter der Kategorie „-----“ untergeordnet.
1) Heteronymie 2) Hyponymie 3) Synonymie 4) Antonymie
- 67- Silbenkopf ist die Position einer Silbe -----.
1) vor dem Silbenkoda 2) hinter dem Silbenkoda
3) vor dem Kern einer Silbe 4) hinter dem Kern einer Silbe
- 68- Wenn der Mund bei der Bildung von Lauten vollkommen geschlossen ist und die Luft explosionsartig entweicht, wird ein ----- produziert.
1) Engellaut 2) Reibelaut
3) Laterallaut 4) Verschlusslaut
- 69- Ein Verb wie „bellen“ mit einem Subjekt der Klasse „Hund“ ist mit der ----- Beziehung verbunden.
1) pragmatischen 2) syntagmatischen
3) semantischen 4) phonetischen

- 70- ----- sind Laute, bei denen der Luftstrom Hindernisse überwinden muss, bevor er aus Mund oder Nase austritt.
- | | |
|---------------|------------------|
| 1) Vokale | 2) Konsonanten |
| 3) Diphthonge | 4) Öffnungslaute |

Hinweis: Mit den folgenden Fragen werden Ihre Kenntnisse im Bereich „Deutsch als Fremdsprache“ überprüft. Lesen Sie bitte sorgfältig die Fragen und entscheiden Sie sich dann für die richtigen Antworten!

- 71- Wenn die Lehrkraft die sprachlichen Fähigkeiten der Lernenden kontinuierlich beurteilt und ihnen Rückmeldung gibt, dann bezeichnet man das als
- | | |
|-------------------------|-------------------------|
| 1) Selbstevaluation | 2) Fremdevaluation |
| 3) formative Evaluation | 4) summative Evaluation |
- 72- Falls Lehrende einen Test einsetzen und die Leistungen mit Blick auf Merkmale wie Inhalt, Verständlichkeit und Korrektheit beurteilen, dann handelt es sich um eine
- | | |
|--------------------------|--|
| 1) Peer-Evaluation | 2) kriteriale Evaluation |
| 3) informelle Evaluation | 4) bezugsgruppenorientierte Evaluation |
- 73- Typische Beispiele für ----- sind die Überprüfung der Schreibfähigkeit, z. B. anhand des Verfassens eines Aufsatzes, oder die Überprüfung der Sprechfähigkeit, z. B. anhand eines Rollenspiels.
- | | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| 1) reale Situationen | 2) Kulturkompetenzen |
| 3) sprachliche Kompetenztests | 4) sprachliche Performanztests |
- 74- ----- bezieht sich auf unterschiedliche Aspekte der Zuverlässigkeit von Messinstrumenten und Prüfungsergebnissen.
- | | | | |
|-----------------|-----------------|-----------------|--------------|
| 1) Reliabilität | 2) Originalität | 3) Objektivität | 4) Validität |
|-----------------|-----------------|-----------------|--------------|
- 75- Nach dem Prinzip der ----- sollten Lernende im Unterricht durch Übungen und Aufgaben dazu angeregt werden, in einem sozialen Kontext miteinander zu kommunizieren und zu handeln.
- | | |
|-----------------------------|--------------------------|
| 1) Interaktionsorientierung | 2) Kompetenzorientierung |
| 3) Handlungsorientierung | 4) Erfolgsorientierung |
- 76- Genau wie im Kognitivismus geht man auch im ----- davon aus, dass man auf der Grundlage des eigenen Vorwissens nur das lernen kann, was man versteht.
- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1) Konnektionismus | 2) Konstruktivismus |
| 3) Interaktionismus | 4) Behaviorismus |
- 77- Die ----- geht davon aus, dass die zu lernende Sprache eine Art „Spracherwerbsmechanismus“ auslöst, wie er auch beim Erstspracherwerb wirkt.
- | | |
|----------------------------|--------------------------------|
| 1) Monitor-Hypothese | 2) Identitätshypothese |
| 3) Interlanguage-Hypothese | 4) Mehrsprachigkeits-Hypothese |
- 78- Einer der folgenden Begriffe, nämlich „-----“ passt nicht zu den vier Lerntypen.
- | | |
|---|------------------------------|
| 1) der motorisch-kinästhetische Lerntyp | 2) der kommunikative Lerntyp |
| 3) der bilinguale Lerntyp | 4) der visuelle Lerntyp |
- 79- Mit ----- bezeichnet man eine bereits beherrschte Sprache, deren Strukturen beim Verstehen der mit ihr verwandten Sprachen helfen.
- | | | | |
|-------------------|-----------------|-----------------|----------------|
| 1) Brückensprache | 2) Fremdsprache | 3) Zweitsprache | 4) Erstsprache |
|-------------------|-----------------|-----------------|----------------|

- 80- Ähnlich wie das Lerntagebuch unterstützt auch ----- das Nachdenken über das Lernen und fördert die Selbstständigkeit der Lernenden.
- 1) der Monitor 2) die Motivation
3) das Portfolio 4) die Sprachlernbiographie
- 81- Die ----- besagt, dass strukturelle Unterschiede zwischen Erstsprache und Fremdsprache zu Fehlern führen und dass Ähnlichkeiten das Lernen oftmals erleichtern.
- 1) Lehrbarkeits-Hypothese 2) Interlanguage-Hypothese
3) Monitor-Hypothese 4) Kontrastivhypothese
- 82- Mithilfe von ----- lassen sich auch im Kursraum unterschiedliche Kommunikationssituationen simulieren. Das bedeutet, dass eine reale Situation nachgestellt und geprobt wird.
- 1) Motiven 2) Rollenspielen
3) Sozialformen 4) schriftlichen Übungen
- 83- Lehrende akzeptieren die individuellen Unterschiede und bieten einen Unterricht an, der möglichst offen für verschiedene Lernwege, Lernzeiten und unterschiedliche Materialien ist. Diese Art, Unterricht zu planen, nennt man -----.
- 1) Lernerautonomie 2) Unterrichtsplanung
3) Lernerorientierung 4) Binnendifferenzierung
- 84- ----- gehört zu der emotionalen Entwicklung der Menschen.
- 1) Interaktion 2) Nervensystem
3) Selbstvertrauen 4) Kommunikation
- 85- Mit ----- sind alle mündlichen und schriftlichen Äußerungen gemeint, die die Lernenden produzieren.
- 1) Input 2) Output
3) Interaktion 4) Kommunikation
- 86- ----- ist eine modelhafte Vorstellung davon, wie sprachliche Informationen oder Einheiten verarbeitet und somit gelernt werden.
- 1) Konnektionismus 2) Konstruktivismus
3) Mehrsprachigkeit 4) Kognitivismus
- 87- Der Einfluss der Erstsprache auf das Erlernen einer Fremdsprache wird ----- genannt.
- 1) Transfer 2) Interferenz
3) Regularisierung 4) Übergeneralisierung
- 88- Von ----- spricht man, wenn der Spracherwerb der Lernenden auf einem Stand stagniert, der noch nicht in allen Punkten den Normen der Zielsprache entspricht.
- 1) Fossilierung 2) Simplifizierung
3) implizitem Lernen 4) Binnendifferenzierung
- 89- ----- stellt ein affektives Lernermerkmal dar, bewirkt eine zielgerichtete Aktivität auf ein Ziel hin und beeinflusst die Ausdauer und Antriebsstärke.
- 1) Motivation 2) Einstellung
3) Beobachtung 4) Risikobereitschaft
- 90- Ein ----- Lerner geht analytisch und deduktiv vor. Er möchte genau wissen, was er lernt, wie die Übersetzung eines Satzes oder Wortes aussieht oder nach welchen grammatischen Regeln ein Satz aufgebaut ist.
- 1) auditiver 2) visueller
3) feldabhängiger 4) feldunabhängiger